



Pensiunaa dal Mendrisiott in bicicléta

«Gruppo cicloturisti»

# Ul tacuin dal Mendrisiott par ul 2023

## GENAAR

Testi di Gianna e Rodolfo Bernasconi

Fin che ga n'è  
viva Noè  
quant ga n'è pù  
crépa l'àsan e quel che gh'è sù

	<b>1</b>	<b>Dumeniga</b> Capodanno	<b>Ul prim da l'ann</b>	
<b>1</b>	<b>2</b>	<b>Lünedí</b> s. Basilio s. Gregorio	<b>Basili e Gregori</b>	
	<b>3</b>	<b>Martedì</b> s. Genoveffa s. Fiorenzo	<b>Genuèfa</b>	Büter e fòch fan sèmpar bun còch
	<b>4</b>	<b>Merculdí</b> s. Crispino s. Celso	<b>Crispin</b>	
	<b>5</b>	<b>Giuedí</b> s. Simeone s. Amelia	<b>Simeun e 'Mélia</b>	
	<b>6</b>	<b>Venerdì</b> Epifania	<b>I Remagi</b>	A Arz, Genestré e Castèl rivan i Remagi
		<b>Sabat</b> s. Raimondo	<b>Raimund - Mundu</b>	
	<b>8</b>	<b>Dumeniga</b> s. Severino	<b>Severin</b>	A San Giorg da Morbi Sott festégian la «Dumeniga dal pan»
<b>2</b>	<b>9</b>	<b>Lünedí</b> s. Giuliano	<b>Giüliàn</b>	
Ricumincian i scòl dopu i vacanz da Natàl	<b>10</b>	<b>Martedì</b> s. Aldo	<b>Aldu</b>	
	<b>11</b>	<b>Merculdí</b> s. Teodosio s. Iginio	<b>Ginio - Gin</b>	Sant'Antoni di pedù fam trovà quel che u perdù
Tütt i merculdí a Mendris gh'è ul mercaa	<b>12</b>	<b>Giuedí</b> s. Ernesto	<b>Ernest - Nèst - Néstin</b>	
Tütt i venerdì a Cias gh'è ul mercaa	<b>13</b>	<b>Venerdì</b> s. Ilario	<b>Lari</b> <small>vescuf</small>	
Duman gh'è ul mercaa a Genestré	<b>14</b>	<b>Sabat</b> s. Felice s. Bianca	<b>Felice e Bianca</b>	A Genestré cumincian i fèst da Sant'Antoni
Fèsta da Santa Liberata a Sagn dann via la michéta		<b>Dumeniga</b> s. Mauro	<b>Maurin</b>	
<b>3</b>	<b>16</b>	<b>Lünedí</b> s. Marcello	<b>Marzell</b>	A Sagn i oman festégian la S. Faüstina cun 'na scena
	<b>17</b>	<b>Martedì</b> s. Antonio Abate	<b>Togn</b>	
	<b>18</b>	<b>Merculdí</b> s. Liberata s. Faüstina	<b>Liberata e Faüstina</b>	San Sebastìan cürem di biss e di can di sass pendènt e dala cativa gent
	<b>19</b>	<b>Giuedí</b> s. Mario s. Pia	<b>Mariu</b>	
	<b>20</b>	<b>Venerdì</b> s. Fabiano s. Sebastiano	<b>Sebastian</b>	A Cias benedìsan e dann via ul pan
		<b>Sabat</b> s. Agnese	<b>'Gnese</b>	
	<b>22</b>	<b>Dumeniga</b> s. Vincenzo	<b>Vincenz</b> <small>(Prutetúr di viticultuur)</small>	
<b>4</b>	<b>23</b>	<b>Lünedí</b> s. Emerenziano s. Ildefonso	<b>In dialett sa disan mia</b>	
	<b>24</b>	<b>Martedì</b> s. Francesco di Sales	<b>Céch - Cechín</b>	
	<b>25</b>	<b>Merculdí</b> Conversione di s. Paolo Ap.	<b>La cunversiún da S. Paul</b>	
	<b>26</b>	<b>Giuedí</b> s. Tito s. Timoteo	<b>Titu e Timoteu</b>	Föra ul dént föra ul turmént
	<b>27</b>	<b>Venerdì</b> Beato Manfredo Settala	<b>Beaa Manfré</b>	
Duman a Riva gh'è ul mercaa		<b>Sabat</b> s. Tommaso	<b>Tumaas - Tumasín</b>	L'è ul Beatín da Riva, benedìsan e dann via la mica
Incöö, duman e dopu inn i di dala mèrta	<b>29</b>	<b>Dumeniga</b> s. Costanzo	<b>Custanz</b>	A Riva Sagra dal Beaa Manfré «che par basàl sa va là dadré»
<b>5</b>	<b>30</b>	<b>Lünedí</b> s. Martina s. Savina	<b>Martinéta e Savinéta</b>	
	<b>31</b>	<b>Martedì</b> s. Giovanni Bosco	<b>Giùàn - Giuanín - Giuanèla</b>	



Pensiunaa dal Mendrisiott in bicicletá

# Ul tacuin dal Mendrisiott par ul 2023

## FEBRAAR

*Incöö l'è fèsta  
tütt i sciuri càmbian la vèsta  
e mi che sum un pòr fiöö  
cambi nanca ul camisöö*

Testi di Gianna e Rodolfo Bernasconi

	<b>1</b>	<b>Merculdí</b> s. Brigida	<b>Brigida</b>	
	<b>2</b>	<b>Giuedí</b> Presentazione del Signore	<b>La Candelòra</b>	Cumincia ul carnevaa Nebiopolì a Class
	<b>3</b>	<b>Venerdí</b> s. Biagio	<b>Bias</b>	
	<b>4</b>	<b>Sabat</b> s. Gilberto s. Veronica	<b>Gilbèrt - Bèrtu</b>	Gh'è ul curteglu da carnevaa a Class
Incöö a Tremona gh'è ul mercaa		<b>5</b>	<b>Dumeniga</b> s. Agata	<b>Sant'Agata</b> (Pruttrice di donn) Sagra da Sant'Agata a Tremona
6	<b>6</b>	<b>Lünedí</b> s. Dorotea	<b>Durutéa</b>	
	<b>7</b>	<b>Martedì</b> s. Riccardo	<b>Ricardu</b>	
	<b>8</b>	<b>Merculdí</b> s. Girolamo	<b>Gerólam</b>	Februar l'è cürt ma l'è péc d'un turch
	<b>9</b>	<b>Giuedí</b> s. Apollonia	<b>Pulonia</b> (La sa préga quant fa maa i dent)	
	<b>10</b>	<b>Venerdí</b> s. Arnaldo	<b>Arnaldo</b>	
★	<b>11</b>	<b>Sabat</b> Madonna di Lourdes	<b>La Madonna da Lourdes</b>	
	<b>12</b>	<b>Dumeniga</b> s. Damiano	<b>Damiano</b>	
7		<b>13</b>	<b>Lünedí</b> s. Benigno	<b>Begnín</b>
	<b>14</b>	<b>Martedì</b> s. Valentino	<b>Valentín</b>	L'è la fèsta di inamuraa
	<b>15</b>	<b>Merculdí</b> s. Faustino	<b>Faüstín</b>	
	<b>16</b>	<b>Giuedí</b> s. Giuliana	<b>Giüliana</b>	A fa quel che sa vör sa scàmpa fin che sa mör
	<b>17</b>	<b>Venerdí</b> s. Marianna	<b>Mariana</b>	
I scöl ai sèran par i vacanz da carnevaa	<b>18</b>	<b>Sabat</b> s. Camilla s. Giulia	<b>Camila e Giülia</b>	
	<b>19</b>	<b>Dumeniga</b> s. Corrado	<b>Curadín</b>	
8		<b>20</b>	<b>Lünedí</b> s. Silvano	<b>Silvano</b>
	<b>21</b>	<b>Martedì</b> s. Eleonora	<b>Martedì grass</b>	
	<b>22</b>	<b>Merculdí</b> s. Margherita	<b>I Scendri</b>	A Vacal fann pulénta e merliüz
	<b>23</b>	<b>Giuedí</b> s. Policarpo s. Milena - Milo	<b>Pulicarp - Milena - Milo</b>	
	<b>24</b>	<b>Venerdí</b> s. Sergio	<b>Sèo</b>	Amur da fredèl amur da curtèl
	<b>25</b>	<b>Sabat</b> s. Vittorino	<b>Viturin</b>	
	<b>26</b>	<b>Dumeniga</b> s. Alessandro	<b>Lisander - Lisandrin</b>	Prima dumeniga da quarésma
9 Cumincian i scöl dopu i vacanz da carnevaa		<b>27</b>	<b>Lünedí</b> s. Leandro s. Onorina	<b>Leandru e Nurina</b>
	<b>28</b>	<b>Martedì</b> s. Romano	<b>Manu</b>	

### I süpestiziun

- Quant la sciguéta la cànta gh'è disgrazia tanta
- Car da fén tücoss và ben

- A trà via oli e saa nu sa pò speciass che maa
- Insugnass che saltan giò i dent al vör dí mort di parent
- Prét in capèla nutizia bèla

- Chi lüstra i scarp indoss prest l'è in dal foss
- Murdisiùn da nas nuvità che piàs o un basín da quaid'un che ta piàs



Pensiunaa dal Mendrisiott in biciclêta

# Ul tacuin dal Mendrisiott par ul 2023

Testi di Gianna e Rodolfo Bernasconi

## MARZ

La quarésma la dūra quaranta di  
l'ha digiünna ul Signur  
digiünarü anca mi

	<b>1</b>	<b>Merculdí</b> s. Albino	<b>Albin</b>	
	<b>2</b>	<b>Giuedí</b> s. Semplicio	<b>Semplíci</b>	
	<b>3</b>	<b>Venerdì</b> s. Cunegonda s. Marino	<b>Marin - Rinu</b>	In temp da guèra inn püsé ball che tèra
	<b>4</b>	<b>Sabat</b> s. Casimiro	<b>Casimir</b>	
L'è la fèsta dal mala	<b>5</b>	<b>Dumeniga</b> s. Eusebio	<b>Zebi</b>	Segunda dumeniga da quarésma
10	<b>6</b>	<b>Lünedí</b> s. Lucio	<b>Lüzi</b>	
		<b>Martedì</b> s. Perpetua s. Felicità	<b>Perpetua e Felícita</b>	
	<b>8</b>	<b>Merculdí</b> s. Giovanni di Dio s. Provino	<b>Pruvin e Giuán</b>	
	<b>9</b>	<b>Giuedí</b> s. Francesca Romana	<b>Cechina</b> da Roma	Donn e danée par i oman inn mai asée
	<b>10</b>	<b>Venerdì</b> s. Emilio	<b>Mili - Milètu</b>	
	<b>11</b>	<b>Sabat</b> s. Rosina s. Costantino	<b>Rusina e Custantín</b>	
	<b>12</b>	<b>Dumeniga</b> s. Massimiliano	<b>Masimilian</b>	Terza dumeniga da quarésma
11	<b>13</b>	<b>Lünedí</b> s. Rodrigo	<b>Rudrig</b> (Quél di «Promessi Sposi» l'èva mia tant un sant)	
	<b>14</b>	<b>Martedì</b> s. Matilde	<b>Mitilda - Tilde</b>	
		<b>Merculdí</b> s. Longino	<b>Lungin</b> (Quél che cun la lancia la ferii ul Signúr)	
	<b>16</b>	<b>Giuedí</b> s. Eriberto	<b>Eribèrt</b>	Chi gh'è nasüü par fa l'asan e chi par muntà
	<b>17</b>	<b>Venerdì</b> s. Giuseppe d'Arimatea	<b>Giüsepp d'Arimatea</b>	
	<b>18</b>	<b>Sabat</b> s. Cirillo di Gerusalemme	<b>Ciril</b>	Stasira a Ligurnett sül sagraa dala gésa da S. Giüsepp pizan ul falò e spàran l'arziroò
In da l'aria sa sent ul profüm di turtèi e gh'è ul mercaa a Ligurnett	<b>19</b>	<b>Dumeniga</b> s. Giuseppe	<b>Pèpp</b> (Ul pà dal Signúr)	Sagra da San Giüsepp a Ligurnett Fèsta da San Giüsepp a Sumazz e Runcapian Quarta dumeniga da quarésma
12 Dūman l'è ul prim di da primavera	<b>20</b>	<b>Lünedí</b> s. Claudia	<b>Claüdina</b>	
		<b>Martedì</b> s. Ermanno	<b>'Manu</b>	
	<b>22</b>	<b>Merculdí</b> s. Lea	<b>Lea</b>	Chi mangia pan cun pulénta o l'è mat o al divénta
	<b>23</b>	<b>Giuedí</b> s. Benedetto	<b>Détt</b>	
	<b>24</b>	<b>Venerdì</b> s. Gabriele Arcangelo	<b>L'Arcangiul Gabrièl</b>	
A Mendris cumincia ul «Setenari» dall'Addolorata	<b>25</b>	<b>Sabat</b> Annunziazione del Signore	<b>La 'nünziaziun</b>	Stanòtt cambia l'ura, regurdávas da spustà innanz l'ureloc... durmarém un'ura da mení
	<b>26</b>	<b>Dumeniga</b> s. Emanuele	<b>Manüèl</b>	Quinta dumeniga da quarésma
13	<b>27</b>	<b>Lünedí</b> s. Lidia s. Grazia	<b>Lidia</b>	
	<b>28</b>	<b>Martedì</b> s. Sisto	<b>Sist</b>	
		<b>Merculdí</b> s. Secondo	<b>Cúndu</b>	Cent crap, cent idéi cent facc, cent barbèi
	<b>30</b>	<b>Giuedí</b> s. Quirino	<b>Quirín</b>	
	<b>31</b>	<b>Venerdì</b> s. Beniamino	<b>Begnamin</b>	A Balerna festégian la Madona da Puntegana



Pensiuna dal Mendrisiott in bicicléta

# Ul tacuin dal Mendrisiott par ul 2023

## APRIL

Testi di Gianna e Rodolfo Bernasconi

*Se ul giúvin al savés  
e ul vécc al pudés  
quanti rob in pù sa farés*

	<b>1</b>	<b>Sabat</b> s. Ugo	<b>Ugo</b>	
		<b>2</b>	<b>Dumeniga</b> s. Abbondio	<b>La benediziún di uliif</b>
14		<b>3</b>	<b>Lünedí</b> s. Pancrazio	<b>Pancrazi</b>
▲		<b>4</b>	<b>Martedì</b> s. Isidoro	<b>Isidor - Doru</b>
		<b>5</b>	<b>Merculdí</b> s. Vincenzo Ferreri	<b>Vincenz</b>
	☺	<b>6</b>	<b>Giuedí</b> s. Guglielmo	<b>Giuedí Sant</b>
		<b>7</b>	<b>Venerdì</b> s. Giovanni de la Salle	<b>Venerdì Sant</b>
		<b>8</b>	<b>Sabat</b> s. Gualtiero di Pontoise	<b>Sabat Sant</b>
		<b>9</b>	<b>Dumeniga</b> s. Sibilla s. Demetrio	<b>Pasqua</b>
15		<b>10</b>	<b>Lünedí</b> s. Apollonio	<b>Pasqueta</b>
		<b>11</b>	<b>Martedì</b> s. Stanislao	<b>Stanislau</b>
▲		<b>12</b>	<b>Merculdí</b> s. Giulio	<b>Giüli</b>
	☺	<b>13</b>	<b>Giuedí</b> S. Ermenegildo	<b>Gildu</b>
		<b>14</b>	<b>Venerdì</b> S. Valeriano	<b>Valerian</b>
		<b>15</b>	<b>Sabat</b> s. Elmo	<b>Elmu</b>
		<b>16</b>	<b>Dumeniga</b> s. Bernadette Soubirous	<b>Bernadètt</b>
16		<b>17</b>	<b>Lünedí</b> s. Chiara	<b>Chiara</b>
▲		<b>18</b>	<b>Martedì</b> s. Galdino	<b>Galdin</b>
		<b>19</b>	<b>Merculdí</b> s. Leone	<b>Leun</b>
	☺	<b>20</b>	<b>Giuedí</b> s. Ildegonda	<b>Ildegunda</b>
		<b>21</b>	<b>Venerdì</b> S. Ignazio	<b>'Gnazi</b>
		<b>22</b>	<b>Sabat</b> s. Teodoro	<b>Doru</b>
		<b>23</b>	<b>Dumeniga</b> s. Giorgio	<b>Giorg</b> (Quel che a cupaa ul drago!!)
17		<b>24</b>	<b>Lünedí</b> s. Fedele da Sigmaringen	<b>Fedél</b> (L'avucat di puaritt)
▲		<b>25</b>	<b>Martedì</b> s. Marco ev.	<b>March</b>
		<b>26</b>	<b>Merculdí</b> s. Cleto	<b>Clétu</b>
	☺	<b>27</b>	<b>Giuedí</b> s. Zita	<b>Zita</b>
		<b>28</b>	<b>Venerdì</b> s. Valeria	<b>Valeria</b>
		<b>29</b>	<b>Sabat</b> s. Caterina da Siena	<b>Caterina - Rina</b>
		<b>30</b>	<b>Dumeniga</b> s. Pio V s. Vitale	<b>Piu e Vidaa</b> (Patrono da Class)



Pensiuna dal Mendrisiott in bicicléta

«Group Butascel»

# Ul tacuin dal Mendrisiott par ul 2023

## MAAG

*In d'una cà gh'è mia paas  
quant la galina la cànta  
e ul gàl al taas*

Testi di Gianna e Rodolfo Bernasconi

18	<b>1</b>	<b>Lünedí</b> s. Giuseppe	<b>La festa da quii che lavura</b> (ma fá fèsta anca chi fá nagot)
	<b>2</b>	<b>Martedì</b> s. Germano	<b>Germano</b>
	<b>3</b>	<b>Merculdí</b> s. Filippo ap. s. Giacomo il minore	<b>Filip e Giacum</b>
	<b>4</b>	<b>Giuedí</b> s. Gottardo	<b>Gutard</b> <small>Tra Sumaz e Salurin gh'è da mez la gèsa e 'l campanin</small>
	<b>5</b>	<b>Venerdì</b> s. Irene	<b>Irene</b>
	<b>6</b>	<b>Sabat</b> s. Valeriano s. Giuditta - s. Lucio	<b>Valeriàn - Giüdita - Lüzi</b>
<small>A Cragh festégian la Madona dal Bun Cunsili</small>	<b>7</b>	<b>Dumeniga</b> s. Flavio	<b>Flaviu</b>
19	<b>8</b>	<b>Lünedí</b> s. Vittore	<b>Vitur</b> (l'è quel che gh'a dai ul nom ai presùn da Milan)
	<b>9</b>	<b>Martedì</b> s. Geronzio	<b>Gerunzi</b>
	<b>10</b>	<b>Merculdí</b> s. Antonino	<b>Antonino</b>
	<b>11</b>	<b>Giuedí</b> s. Petronilla s. Fabio	<b>Petrunila e Fabiu</b> <small>Tütt ciciàran ma poch ragiònaran</small>
	<b>12</b>	<b>Venerdì</b> s. Pancrazio s. Leopoldo	<b>Pancrazi - Puldin</b>
	<b>13</b>	<b>Sabat</b> s. Leonardo	<b>Nardu</b> <small>Regurdìvas da tòch un regalìn par la mam</small>
	<b>14</b>	<b>Dumeniga</b> s. Mattia apostolo	<b>Fèsta dala mam</b>
20	<b>15</b>	<b>Lünedí</b> s. Achille	<b>Chil - Chilín</b>
	<b>16</b>	<b>Martedì</b> s. Ubaldo	<b>Baldu</b>
	<b>17</b>	<b>Merculdí</b> s. Siro	<b>Sír</b> <small>Mei la pulenta in cà tua che un capùn in cà di altri</small>
	<b>18</b>	<b>Giuedí</b> Ascensione del Signore	<b>L'Ascénsa</b> <small>Festa da l'Ascensiùn a Cabiun</small>
<small>I scòl fan ul punt</small>		<b>19</b>	<b>Venerdì</b> s. Ivo
	<b>20</b>	<b>Sabat</b> s. Bernardino da Siena	<b>Bernardín</b> <small>Benedìsan e dann via ul pan da S. Sir in dala geséta da S. Niculaa</small>
	<b>21</b>	<b>Dumeniga</b> s. Costantin s. Vittorio	<b>La Madona di Grazi</b> <small>Qui da Riva vann al San Giorg</small>
21	<b>22</b>	<b>Lünedí</b> s. Rita da Cascia	<b>Rita</b>
	<b>23</b>	<b>Martedì</b> s. Desiderio	<b>Desideri</b> <small>L'è mei spusà un brüt balòs che un bel taròch</small>
	<b>24</b>	<b>Merculdí</b> s. Ester s. Amalia	<b>Ester e Malia</b> <small>L'è la fèsta dala Madona Maria Ausiliatrice ala "Prèla" da Genestré</small>
	<b>25</b>	<b>Giuedí</b> s. Gregorio	<b>Gregori</b>
	<b>26</b>	<b>Venerdì</b> s. Filippo Neri	<b>Filipp</b> <small>A Stabiu festégian la Madona da Caravaz</small>
	<b>27</b>	<b>Sabat</b> s. Agostino da Canterbury	<b>Güstin</b>
	<b>28</b>	<b>Dumeniga</b> s. Emilio	<b>Pentecost</b>
22	<b>29</b>	<b>Lünedí</b> s. Massimo	<b>Lünedí da Pentecost</b> <small>Incöö qui da Mèrat e Brüsìn vann al San Giorg</small>
	<b>30</b>	<b>Martedì</b> s. Giovanna d'Arco	<b>Giuàna</b> (Quela che ann brüsaa parchè disévan che l'eva 'na strìa)
	<b>31</b>	<b>Merculdí</b> Visitazione della Beata Vergine	<b>La Madonna l'è naia a truvà la sua cüsina Lisabèta</b>



Pensiunaa dal Mendrisiott in bicicléta

# Ul tacuin dal Mendrisiott par ul 2023

## GIÜGN

Testi di Gianna e Rodolfo Bernasconi

*Signür cürem,  
mi, la mia mam, ul me pà  
e tütt la gent dala mia cà*

	<b>1</b>	<b>Giuedí</b> s. Giustino	<b>Giustín</b>	
	<b>2</b>	<b>Venerdí</b> s. Marcellino	<b>Marcelín</b>	
★	<b>3</b>	<b>Sabat</b> s. Clotilde	<b>Tilde</b>	<i>La man che l'è bona da ciapà e mia dà via bisogna taiàla via</i>
		<b>Dumeniga</b> s. Quirino	<b>SS. Trinità</b>	<i>Cumincia la nuvéna par la fèsta da S. Antoni a Balerna</i>
23	<b>5</b>	<b>Lünedí</b> s. Bonifacio s. Fernando	<b>Bunifazi</b>	
	<b>6</b>	<b>Martedì</b> s. Norberto	<b>Nurbèrt</b>	
	<b>7</b>	<b>Merculdí</b> s. Roberto	<b>Bertu</b>	<i>La dòna l'è cum'è l'unda o la ta trascina o la ta funda</i>
	<b>8</b>	<b>Giuedí</b> s. Severino Vesc.	<b>Ul Corpus Domini</b>	
	<b>9</b>	<b>Venerdí</b> s. Primo s. Feliciano	<b>Primo e Felizian</b>	
<i>Ala sira mésa, pruciesiún, concert e arziroò a S. Antoni a Balerna</i>		<b>Sabat</b> s. Colomba	<b>Culumbin</b>	
	<b>11</b>	<b>Dumeniga</b> s. Barnaba	<b>Barnaba</b>	<i>Fèsta da S. Antoni da Paduva a Canégn Fèsta da S. Giuliana a Runcaplan</i>
24	<b>12</b>	<b>Lünedí</b> s. Onofrio s. Renata	<b>Unofri</b>	
	<b>13</b>	<b>Martedì</b> s. Antonio da Padova	<b>Togn</b>	<i>Incöö sa incüntra anziani e malaa sül còl da S. Antoni a Balerna Fèsta in dala piazzeta da Sant'Antoni a Morbi Sott</i>
	<b>14</b>	<b>Merculdí</b> s. Eliseo	<b>Liseu</b>	
	<b>15</b>	<b>Giuedí</b> s. Abramo abate s. Vito e Modesto	<b>'Bram</b>	<i>Sant'Antoni splendúr eternu fam la grazia da maridass s'invernu</i>
<i>Sèran i scöi e vann tütt in vacanza</i>	<b>16</b>	<b>Venerdí</b> s. Sara	<b>Sara</b>	
	<b>17</b>	<b>Sabat</b> s. Adolfo	<b>Dulfu</b>	
		<b>Dumeniga</b> s. Marina	<b>Marina</b>	
25	<b>19</b>	<b>Lünedí</b> s. Romualdo s. Giuliana	<b>Rumualdo</b>	
	<b>20</b>	<b>Martedì</b> s. Silverio s. Ettore	<b>Silveri</b>	
<i>Incöö l'è ul prim di d'estaa</i>	<b>21</b>	<b>Merculdí</b> s. Luigi Gonzaga	<b>Lüís - Luisín</b>	<i>L'òc dal padrùn al mategn gràs l'asan</i>
	<b>22</b>	<b>Giuedí</b> s. Paolino da Nola	<b>Paulín</b> (Quél che la inventaa i campan)	
	<b>23</b>	<b>Venerdí</b> s. Lanfranco	<b>Lanfranch</b>	
	<b>24</b>	<b>Sabat</b> s. Giovanni Battista	<b>Giuan</b> (Quél che 'l Re Erode al ga fai taià via ul co, par dagal ala Salomè)	<i>Chi vör fà ul Ratafà al déef catà i nuus</i>
	<b>25</b>	<b>Dumeniga</b> s. Guglielmo	<b>Güglielmu</b>	<i>Fèsta da San Giuan da Tüür a Mücc</i>
26		<b>Lünedí</b> s. Rodolfo	<b>Dulfu</b>	
	<b>27</b>	<b>Martedì</b> s. Cirillo	<b>Cirill</b>	<i>I pagn ben piegaa inn mez stíraa</i>
	<b>28</b>	<b>Mercoledì</b> s. Ireneo	<b>Ireneu</b>	<i>Stasira, se l'è serén, méturn fò ul ciar d'òf in d'una butiglia d'acqua e duman trövum dent la barca dal San Pedar</i>
	<b>29</b>	<b>Giuedí</b> ss. Pietro e Paolo	<b>Pedar e Paul</b>	<i>Fèsta da San Pedar e Paul a Castèl</i>
	<b>30</b>	<b>Venerdí</b> Martiri di Roma	<b>I martiri da Roma</b>	



Pensiunaa dal Mendrisiott in bicicléta

# Ul tacuin dal Mendrisiott par ul 2023

Testi di Gianna e Rodolfo Bernasconi

## LÜI

Ul lavurà dala fèsta  
al végn dent dala porta  
e 'l v'è fò dala finestra

		<b>1</b>	<b>Sabat</b> s. Regina	<b>Regina</b>	
		<b>2</b>	<b>Dumeniga</b> s. Giusto - s. Affilio s. Ottone	<b>Giüst e 'Tiliu</b>	Sagra dal furnagin a Brüzèla
27		<b>3</b>	<b>Lünedí</b> s. Tommaso Apostolo	<b>Tumaas</b> (Quél che par crét la duvüü tucà cun man)	
		<b>4</b>	<b>Martedì</b> s. Berta s. Elisabetta	<b>Berta</b>	
		<b>5</b>	<b>Merculdí</b> s. Antonio Maria-Zaccaria	<b>Togn</b>	Pò durmì chi gh'a un dulùr ma mia un debütür
		<b>6</b>	<b>Giuedí</b> s. Maria Goretti	<b>Maria</b>	
		<b>7</b>	<b>Venerdì</b> s. Claudio	<b>Claudio</b>	Incöö, duman e dopu «Raduno Naziunàl di Trätür» a Mendris in «Campagna Adurna»
		<b>8</b>	<b>Sabat</b> s. Innocenzo Primo	<b>Cenzu</b>	Incöö e duman l'è la fèsta da Santa Teresa a Casima
		<b>9</b>	<b>Dumeniga</b> s. Veronica	<b>Veronica</b>	Sagra da San Giorg; a Morbi Sott sa mangia la pita cui curnitt Fèsta da Sant'Antoni dal «Gaggio» a Cabi
28		<b>10</b>	<b>Lünedí</b> s. Emanuele	<b>Manüèl</b>	
		<b>11</b>	<b>Martedì</b> s. Benedetto	<b>Benedett</b>	
		<b>12</b>	<b>Merculdí</b> s. Clelia	<b>Clelia</b>	Lünedí di pensüs martedì di murüs merculdí di veduvèl giuedí di tusan bèl venerdì da pasiùn sabat e dumeniga di tusùn
		<b>13</b>	<b>Giuedí</b> s. Enrico s. Eugenio	<b>Ricu e Géni</b>	
		<b>14</b>	<b>Venerdì</b> s. Felice di Como	<b>Filizin</b> (Ul prim vesruf da Com)	
		<b>15</b>	<b>Sabat</b> s. Vladimiro s. Bonaventura	<b>Vladimir</b>	Incöö e duman gh'è la fèsta dala custina a Sagn
		<b>16</b>	<b>Dumeniga</b> Beata Vergine del Carmelo	<b>La Madonna dal Carmen</b>	Incumincian i fèst dal Bofalorino al Penz cun i Urani A Culdrée fann la prucesiun cun i flambeaux
29		<b>17</b>	<b>Lünedí</b> s. Claudia	<b>Claüdina</b>	
		<b>18</b>	<b>Martedì</b> s. Arnoldo	<b>Noldu</b>	
		<b>19</b>	<b>Merculdí</b> s. Arsenio	<b>Seniu</b>	I parent in cum'è i scarp cun püsee inn strécc, püsee fann ma
		<b>20</b>	<b>Giuedí</b> s. Filomena	<b>Filumena - Filòm - Ména</b>	
		<b>21</b>	<b>Venerdì</b> s. Daniele	<b>Daniele</b>	
		<b>22</b>	<b>Sabat</b> Maria Maddalena	<b>Madalena - Lena - Magda</b>	
		<b>23</b>	<b>Dumeniga</b> s. Brigida	<b>Brigida</b> (La santa naziunàl dala Svezia)	Fèsta da S. Anna a Morbi Sura
30		<b>24</b>	<b>Lünedí</b> s. Cristina	<b>Cristina</b>	
		<b>25</b>	<b>Martedì</b> s. Giacomo Ap. s. Cristoforo	<b>Giacum - Giacumín - Mino</b>	Scéna par i anziani e falò da S. Anna al Penz
		<b>26</b>	<b>Merculdí</b> s. Gioacchino s. Anna	<b>Anna e Giuachin</b>	
		<b>27</b>	<b>Giuedí</b> s. Aurelio	<b>Aürelì</b>	Ul vent dal mesdi al düra trii di
		<b>28</b>	<b>Venerdì</b> s. Serena	<b>Serena</b>	
		<b>29</b>	<b>Sabat</b> s. Marta	<b>La Madona di Miracui a Morbi Sott</b>	Ala sira gh'è la prucesiun cun i quadri «vivent»
		<b>30</b>	<b>Dumeniga</b> s. Pietro Crisologo	<b>Pédar</b>	
31		<b>31</b>	<b>Lünedí</b> s. Ignazio di Loyola	<b>Gnazi</b>	



Pensiunaa dal Mendrisiott in biciclèta

# Ul tacuin dal Mendrisiott par ul 2023

## AGOST

*I fals amis inn cum'è i mosch  
che da sira e matina  
fin che gh'è da mangià  
stann in cùsina*

Testi di Gianna e Rodolfo Bernasconi

Funziùn ala capelina da San Niculaa a Morbi Sura		<b>1</b>	<b>Martedì</b> s. Pellegrino	<b>La nosta Fèsta Naziunal</b>	Falò al Penz
		<b>2</b>	<b>Mercoledì</b> s. Eusebio di Vercelli	<b>Zebi</b> (Quest l'è quel da Vercelli)	Incöö l'è la fèsta di òman
		<b>3</b>	<b>Givedì</b> s. Lidia	<b>Lidia</b> (La patrona di tintuur)	Se ta vòt la póma tira giò la ràma se ta vòt la tusa carèza la mama
		<b>4</b>	<b>Venerdì</b> s. Giovanni Maria Vianney	<b>Gian Maria</b> (A l'è ul Curato d'Ars protetuur di prèvat)	
		<b>5</b>	<b>Sabat</b> s. Osvaldo	<b>Usvaldu</b>	Incöö, duman e dopu fèsta da San Stévan a Pedrinaa
		<b>6</b>	<b>Dumeniga</b> La Trasfigurazione del Signore	<b>La Trasfigüraziun</b> sül Tabor	Fèsta da San Fermu a Campura
32		<b>7</b>	<b>Lunedí</b> s. Gaetano	<b>Gaetan</b>	
		<b>8</b>	<b>Martedì</b> s. Domenico	<b>Dumenich</b>	
		<b>9</b>	<b>Mercoledì</b> s. Fermo	<b>Fermu</b>	La prima acqua d'agost la rinfresca ul bosch
		<b>10</b>	<b>Givedì</b> s. Lorenzo	<b>Lurenz</b>	
		<b>11</b>	<b>Venerdì</b> s. Chiara	<b>Chiara</b>	
		<b>12</b>	<b>Sabat</b> s. Ilaria	<b>Ilaria</b>	Gh'è la fèsta da San Lurenz a Mücc
		<b>13</b>	<b>Dumeniga</b> s. Ippolito s. Pontiano	<b>Ipòlit</b>	Fèsta da San Roch a Sagn e a Munt
33		<b>14</b>	<b>Lunedí</b> s. Alfredo	<b>Fredu - Fredino</b>	
		<b>15</b>	<b>Martedì</b> Assunzione di Maria Vergine	<b>La 'Sunta</b>	La 'Sunta la festégian a Tremona, a Cragh e a Canég
		<b>16</b>	<b>Mercoledì</b> s. Rocco	<b>Roch</b>	Fèsta da San Roch a Morbi Sott, Mèrat, Arz, Salurin, Ligurnett, Riva San Vidaa
		<b>17</b>	<b>Givedì</b> s. Giacinto	<b>'Cintu</b>	
		<b>18</b>	<b>Venerdì</b> s. Feliciano	<b>Félizian</b> (Patrono da Mendris)	Se ta vòrat stà sicür e franch mèt ul négar in sül bianch
		<b>19</b>	<b>Sabat</b> s. Giovanni Eudes	<b>Giuàn</b>	
		<b>20</b>	<b>Dumeniga</b> s. Bernardo	<b>Bernard - Barnard</b>	
34		<b>21</b>	<b>Lunedí</b> Pio X	<b>Piu</b>	
		<b>22</b>	<b>Martedì</b> Beata Vergine Maria Regina	<b>Regina</b>	
		<b>23</b>	<b>Mercoledì</b> s. Rosa s. Filippo Benizi	<b>Rosa e Filip Beniz</b>	
		<b>24</b>	<b>Givedì</b> s. Bartolomeo Apostolo	<b>Bartulumee</b>	
		<b>25</b>	<b>Venerdì</b> s. Patrizia	<b>Patrizia</b>	Var pùsee un «amen» cürt e sincer da 'na sfilza da preghier
		<b>26</b>	<b>Sabat</b> s. Alessandro	<b>Lisàndar - Lisandrin</b> (Patrono da Bèrgum)	Duman fèsta dal Mulin a Brüzèla A Munt benedisin l'acqua e 'l pan par San Filip
		<b>27</b>	<b>Dumeniga</b> s. Monica	<b>Monica</b>	Quii da Morbi Sura vann in sül col da San Martin par la sagra
35		<b>28</b>	<b>Lunedí</b> s. Agostino	<b>Güstin</b>	Gh'è finii i vacanz ricumincian i scòl
		<b>29</b>	<b>Martedì</b> s. Savina	<b>Savinéta - Martiri da San Giuàn Batista</b>	
		<b>30</b>	<b>Mercoledì</b> s. Felice	<b>Filizin</b>	
		<b>31</b>	<b>Givedì</b> s. Raimondo s. Abbondio	<b>'Mundu e Bundi</b> (Patrono da Com)	





Pensiunaa dal Mendrisiott in bicicléta

«Gruppo Gima»

# Ul tacuin dal Mendrisiott par ul 2023

## SETEMBAR

Testi di Gianna e Rodolfo Bernasconi

*La ròba dal Cumün  
l'è ròba da nisùn,  
la ròba che l'è in dii camp  
e l'è da Diu e di sò Sant*

	<b>1</b>	<b>Venerdì</b> Madonna del Sasso	<b>La Madonna dal Sass</b>	
	<b>2</b>	<b>Sabat</b> s. Apollinare s. Eufemia	<b>Eüfemia</b>	
	<b>3</b>	<b>Dumeniga</b> s. Gregorio	<b>Gregori</b>	Fèsta ala capèla da S. Ubertu a Mèrat patrono di casciaduu
36	<b>4</b>	<b>Lünedí</b> s. Rosalía	<b>Rusalía</b>	
▲	<b>5</b>	<b>Martedì</b> s. Madre Teresa di Calcutta	<b>Ada e Viturín</b>	
	<b>6</b>	<b>Mercoledì</b> s. Eva	<b>Eva</b>	<i>Ul vin al fà sanch e l'acqua la fa tremà i gamb</i>
	<b>7</b>	<b>Givedì</b> s. Caio di Milano	<b>Caio</b>	
	<b>8</b>	<b>Venerdì</b> Natività della Beata Vergine	<b>La natività dala Madonna</b>	
	<b>9</b>	<b>Sabat</b> s. Omero	<b>Umeru</b>	
Gh'è la fèsta al' Eremu da S. Niculaa A Stabiu vann ai tre Crusett	<b>10</b>	<b>Dumeniga</b> s. Nicola da Tolentino	<b>Nicola</b>	Fèsta dal Santu Crucefis a Castèl Fèsta dala Madonna in campagna a «Spiniröö» da Mèrat Sagra dala Madonna dal Zöch a Brüzèla
37	<b>11</b>	<b>Lünedí</b> ss. Proto e Gervasio	<b>Gervàas</b>	
▲	<b>12</b>	<b>Martedì</b> s. Nome di Maria	<b>Ul nom dala Madonna</b>	
	<b>13</b>	<b>Mercoledì</b> s. Giovanni Crisostomo	<b>Giuvàn</b>	
	<b>14</b>	<b>Givedì</b> Esaltazione della S. Croce	<b>La Santa Crùs</b>	<i>Se l'invidia la fùdess un maa tütt ul mund al sarìa al'uspedaa</i>
	<b>15</b>	<b>Venerdì</b> Beata Vergine Addolorata	<b>L'Adulurada</b>	
	<b>16</b>	<b>Sabat</b> s. Cornelio s. Cipriano	<b>Curnelio e Cipriàn</b>	
	<b>17</b>	<b>Dumeniga</b> s. Arianna	<b>Festa Fédéral da ringraziament</b>	Fèsta dal' Adulurada a Scüdelat. Prucesiun e incant a Puntegana
38	<b>18</b>	<b>Lünedí</b> s. Dionigi s. Sofia	<b>Diuniis</b>	
▲	<b>19</b>	<b>Martedì</b> s. Gennaro s. Elio	<b>Genaar</b>	
	<b>20</b>	<b>Mercoledì</b> s. Teodoro	<b>Teudòr</b>	<i>Setémbru setembrín l'è ul mes che sa fa ul vin</i>
Incöö l'è ul prim dí d'autün	<b>21</b>	<b>Givedì</b> s. Matteo Evangelista	<b>Maté</b> (Prutetúr di guardi da cunfin)	
Duman cumincia la "Sagra del Borgo" a Mendris e fin a dumeniga sa festégia	<b>22</b>	<b>Venerdì</b> s. Maurizio s. Maura	<b>Maürizi e Maura</b> (Quéla che pruteeg i lavandèr e quii che ricama)	
Incöö e duman a Mendris gh'è anca ul mercaa	<b>23</b>	<b>Sabat</b> s. Pio di Pietrelcina	<b>Padre Pio</b>	
Fèsta da San Michée a Sagn	<b>24</b>	<b>Dumeniga</b> s. Pacifico	<b>Pacifich</b>	
39 Funziun ala capelina da San Nuculaa a Morbi Sura	<b>25</b>	<b>Lünedí</b> s. Nicolao della Flüe	<b>Nicolao dala Flüele</b> (Prutetúr dala Svizera)	
▲	<b>26</b>	<b>Martedì</b> s. Cosma s. Damiano	<b>Cosma e Damian</b>	
	<b>27</b>	<b>Mercoledì</b> s. Vincenzo de' Paoli	<b>Vincenz</b> (Ul fundaduu di suor dala capèla... nuità bèla)	
	<b>28</b>	<b>Givedì</b> s. Fausto	<b>Faüstin</b>	
	<b>29</b>	<b>Venerdì</b> ss. Michele, Gabriele Raffaele	<b>Michée</b>	<i>Se ta vörat fass un nemis prèstich i danée a un amis</i>
	<b>30</b>	<b>Sabat</b> s. Girolamo	<b>Girumin</b> (Prutetúr di stüdent)	



Pensiunaa dal Mendrisiott in biciclèta

Gruppo «I giúvin da Stabiu»

# Ul tacuin dal Mendrisiott par ul 2023

## UTUBAR

Testi di Gianna e Rodolfo Bernasconi

*Mangià al mangiòta  
bèf al bèvòta  
ma l'è a lavurà ch'el barbòta*

Fèsta dala Madona dal Rusari a Cablu, a Castèl e a Class	<b>1</b>	<b>Dumeniga</b> s. Teresa del Bambino Gesù	<b>Santa Teresa dal Bambin Gesù</b>
<b>40</b> In quel més chi gh'è «La Rassegna Gastronomica»	<b>2</b>	<b>Lünedí</b> ss. Angeli Custodi	<b>I àngiar dal Signur</b>
	<b>3</b>	<b>Martedì</b> s. Candido	<b>Candit</b>
	<b>4</b>	<b>Merculdí</b> s. Francesco d'Assisi	<b>Cech - Cechín</b> <i>Fin che sa vistiss mia ul castàn sa svistiss mia ul cristiàn</i>
	<b>5</b>	<b>Giuedí</b> s. Placido	<b>Placid</b>
	<b>6</b>	<b>Venerdì</b> s. Bruno	<b>Bruno</b>
	<b>7</b>	<b>Sabat</b> s. Augusto	<b>La Madona dal Rusari</b>
	<b>8</b>	<b>Dumeniga</b> s. Simeone	<b>Simeun</b>
<b>41</b>	<b>9</b>	<b>Lünedí</b> s. Dionigio s. Sara	<b>Diuniis e Sara</b>
	<b>10</b>	<b>Martedì</b> s. Abramo s. Daniele	<b>Bram</b>
	<b>11</b>	<b>Merculdí</b> s. Giovanni XXIII	<b>Papa Giovanni XXIII</b>
	<b>12</b>	<b>Giuedí</b> s. Serafino	<b>Serafín</b> <i>Quant a utubar al piöf e al tróna l'invernàda la sarà bóna</i>
	<b>13</b>	<b>Venerdì</b> s. Edoardo	<b>Duard - Duardín</b>
	<b>14</b>	<b>Sabat</b> s. Callisto	<b>Calistu</b>
	<b>15</b>	<b>Dumeniga</b> s. Teresa d'Avila	<b>Térésin</b> <i>Sagra dala castégna a Bruzèl</i>
<b>42</b>	<b>16</b>	<b>Lünedí</b> s. Gallo	<b>Gal</b> <i>Se al fà bèl ul dì da San Gal al fà bèl fin a Natàl</i>
	<b>17</b>	<b>Martedì</b> s. Ignazio	<b>'Gnazi</b>
	<b>18</b>	<b>Merculdí</b> s. Luca Evangelista	<b>Lüca</b>
	<b>19</b>	<b>Giuedí</b> s. Laura	<b>Laurina</b>
	<b>20</b>	<b>Venerdì</b> s. Irene	<b>Irene</b>
	<b>21</b>	<b>Sabat</b> s. Orsola	<b>Ursula - Ursulín</b>
Gh'è i vutaziùn fedèrai		<b>Dumeniga</b> s. Giovanni Paolo II	<b>Papa Giovanni Paolo II</b>
<b>43</b>	<b>23</b>	<b>Lünedí</b> s. Giovanni da Capestrano	<b>Giuàn</b>
	<b>24</b>	<b>Martedì</b> s. Raffaele arcivescovo	<b>Rafaèl</b>
	<b>25</b>	<b>Merculdí</b> s. Miniato s. Daria	<b>Miniatu e Daria</b>
	<b>26</b>	<b>Giuedí</b> s. Evaristo	<b>Varistu</b> <i>Par San Simun e Giüda strépa la ràva che l'è marüda</i>
	<b>27</b>	<b>Venerdì</b> s. Sabina	<b>Sabina</b>
Sèran i scòl par i vacanz di mort - Incò e duman Sagra dala züca a Castèl		<b>Sabat</b> s. Simone Ap. s. Giüda Ap.	<b>Simun e Giüda</b> <i>Stanott cambia l'ura, regardivas da spustà indré l'urelòc d'un'ura. Dòrmum un'ura pùsee!</i>
	<b>29</b>	<b>Dumeniga</b> s. Crispino	<b>Crispin</b> (Prutetúr di bagàt)
<b>44</b>	<b>30</b>	<b>Lünedí</b> s. Volfango s. Germano	<b>Vulfang</b>
	<b>31</b>	<b>Martedì</b> s. Quintino	<b>Quintin</b> <i>Se al fiòca sù la fòia al fiòca senza vòia</i>











Pensiunaa dal Mendrisiott in bicicléta

# Ul tacuin dal Mendrisiott par ul 2023

## NUVEMBAR

Testi di Gianna e Rodolfo Bernasconi

Par San Martin  
sa pàga ul ficc e sa pröva ul vin

	<b>1</b>	<b>Merculadí</b> Ognissanti	<b>I Sant</b> <i>L'è la fèsta anca da quii che gh'a mia sù ul nom sùl tacuin</i>
	<b>2</b>	<b>Giuedí</b> Giorno dei morti	<b>I mort</b>
	<b>3</b>	<b>Venerdì</b> s. Silvia di Roma	<b>Silvia</b> <i>Regurdàss di Sant e di mort varda ben l'è un gran cunfort</i>
	<b>4</b>	<b>Sabat</b> s. Carlo Borromeo	<b>Carlu - Carlètu</b>
		<b>5</b>	<b>Dumeniga</b> s. Zaccaria e s. Elisabetta
<b>45</b> Ricumincian i scòl dopu i vacanz di mort	<b>6</b>	<b>Lünedí</b> s. Demetrio	<b>Zacaria e 'Lisabèta</b> <i>(Ul pà e la mamm da San Giuàn Batista)</i>
	<b>7</b>	<b>Martedì</b> s. Ernesto	<b>Demetri</b>
	<b>8</b>	<b>Martedì</b> s. Ernesto	<b>'Nèst</b>
	<b>9</b>	<b>Merculadí</b> s. Goffredo	<b>Fredu - Guffree</b> <i>Nuvembar l'è mai cuntent dananz al scàlda e dadré al ufènd</i>
<b>10</b>	<b>9</b>	<b>Giuedí</b> s. Oreste	<b>Urèst</b>
<i>Incöö, duman e dopü gh'è ul mercaa da San Martin</i>	<b>10</b>	<b>Venerdì</b> s. Leone Magno	<b>Leun</b>
	<b>11</b>	<b>Sabat</b> s. Martino di Tours	<b>Martín</b> <b>Féra da San Martin a Mendris</b>
	<b>12</b>	<b>Dumeniga</b> s. Renato	<b>Renato</b>
<b>46</b>		<b>Lünedí</b> s. Diego	<b>Diego</b>
	<b>14</b>	<b>Martedì</b> s. Vincenzo	<b>Vincénz</b>
	<b>15</b>	<b>Merculadí</b> s. Alberto Magno	<b>Bèrtu</b> <i>Un bücér da vin al riscàlda mei dal carbùn</i>
	<b>16</b>	<b>Giuedí</b> s. Gertrude	<b>Geltrude</b>
<i>Incumincia la «Rassegna» dal piät nustràn in Val da Mücc</i>	<b>17</b>	<b>Venerdì</b> s. Agnese d'Assisi	<b>'Gnese</b>
	<b>18</b>	<b>Sabat</b> s. Eugenio	<b>Geni</b>
	<b>19</b>	<b>Dumeniga</b> s. Matilde	<b>'Tilde</b> <i>Fèsta padrunal da San Vidaa a Riva Madona dal Sasèl a Ubin</i>
<b>47</b>		<b>Lünedí</b> s. Edmondo	<b>Mundu</b>
	<b>21</b>	<b>Martedì</b> s. Demetrio	<b>Demetri</b>
	<b>22</b>	<b>Merculadí</b> s. Cecilia	<b>Cecilia - Ceci</b> <i>Se la paas ta vòt tegnì fa finta da mia vedé e senti</i>
	<b>23</b>	<b>Giuedí</b> s. Clemente I s. Lucrezia	<b>Clemént e Lücrezia</b>
	<b>24</b>	<b>Venerdì</b> s. Flavia	<b>Flavia</b>
	<b>25</b>	<b>Sabat</b> s. Everardo	<b>'Verardu</b>
	<b>26</b>	<b>Dumeniga</b> s. Corrado	<b>Cristo Re</b>
<b>48</b>		<b>Lünedí</b> s. Virgilio	<b>Virgili</b>
	<b>28</b>	<b>Martedì</b> s. Fausta	<b>Fausta - Faüstina</b>
	<b>29</b>	<b>Merculadí</b> s. Caterina Labouré	<b>Caterina</b> <i>(Quèla che a fai la «medaia miraculosa»)</i> <i>Amur nõf al va e 'l végn amur vecc al sa mantégn</i>
	<b>30</b>	<b>Giovedì</b> s. Andrea Apostolo	<b>Andrea - Andreín</b>



Anca i donn pensiuna vann in bicicléta

# Ul tacuin dal Mendrisiott par ul 2023

## DICEMBAR

Testi di Gianna e Rodolfo Bernasconi

Quant sóna l'Ave Maria  
chi gh'è in cà di altri, al nàga via

	<b>1</b>	<b>Venerdì</b> s. Eligio	<b>Ligiu</b>	
	<b>2</b>	<b>Sabat</b> s. Bibiana	<b>Bibiana</b>	
	<b>3</b>	<b>Dumeniga</b> s. Francesco Saverio	<b>Cech</b>	A Morbi Sura gh'è la prucesiùn par la Madona dala Cintüra La prima dumeniga d'avént
49	<b>4</b>	<b>Lünedí</b> s. Barbara	<b>Barbara</b> (La santa di minaduu)	
		<b>5</b>	<b>Martedì</b> s. Crispina	<b>Crispina</b>
	<b>6</b>	<b>Merculdí</b> s. Nicola	<b>Niculín - Nicolao</b> (Prutetúr di fiöö)	
	<b>7</b>	<b>Giuedí</b> s. Ambrogio	<b>Ambröös</b>	A Sant'Ambrös ul frécc al cös
	<b>8</b>	<b>Venerdì</b> Immacolata Concezione	<b>L'Immaculada</b> (Patrona da Besasc)	Fèsta a Canég
	<b>9</b>	<b>Sabat</b> s. Valeria s. Siro	<b>Valeria e Sir</b>	
	<b>10</b>	<b>Dumeniga</b> s. Cesare	<b>La Madona da Luré</b>	La segunda d'avént
50	<b>11</b>	<b>Lünedí</b> s. Damaso I (Papa)	<b>Dàmas</b>	
	<b>12</b>	<b>Martedì</b> s. Amalia	<b>Malia</b>	I uraziùn inn cum'è la cücagna con püsee sa 'n dis, cun püsee sa 'n guadagna
		<b>13</b>	<b>Merculdí</b> s. Lucia	<b>Lüzia</b> Santa Lüzia l'è ul dí püséé cürt che ga sia A San Pedru da Stabiu benedìsan e dann via ul pan
	<b>14</b>	<b>Giuedí</b> s. Pompeo	<b>Pumpeu</b>	
	<b>15</b>	<b>Venerdì</b> s. Cristina s. Silvia	<b>Cristina e Silvia</b>	
	<b>16</b>	<b>Sabat</b> s. Adelaide	<b>'Laida</b>	
	<b>17</b>	<b>Dumeniga</b> s. Lazzaro	<b>Lazàr</b>	La terza d'avént
51	<b>18</b>	<b>Lünedí</b> s. Graziano	<b>Graziàn</b>	
		<b>19</b>	<b>Martedì</b> s. Urbano V	<b>Ürban</b>
	<b>20</b>	<b>Merculdí</b> s. Abramo	<b>Bram</b>	
Incöò l'è ul prim dí d'invernu	<b>21</b>	<b>Giuedí</b> s. Pietro Canisio	<b>Pédar</b>	Natal nebiuus carnevaa ariuus
	<b>22</b>	<b>Venerdì</b> s. Francesca	<b>Cechina</b>	
Sèran i scöi par i vacanz da Natal	<b>23</b>	<b>Sabat</b> s. Vittoria	<b>Viturina</b>	
	<b>24</b>	<b>Dumeniga</b> s. Adele	<b>Dele - Delina</b>	La quarta d'avént
52	<b>25</b>	<b>Lünedí</b> Natale del Signore	<b>Natal</b> gh'è nasüü ul Signur	
	<b>26</b>	<b>Martedì</b> s. Stefano	<b>Stévan</b>	
		<b>27</b>	<b>Merculdí</b> s. Giovanni Apostolo e Evangelista	<b>Giuàn</b>
	<b>28</b>	<b>Giuedí</b> s. Innocenti Martiri	<b>Tütt i fiulitt che a maza ul Re Erode</b>	
	<b>29</b>	<b>Venerdì</b> s. Tommaso Becket s. Davide	<b>Tumaas</b>	Par 'na spusa e par 'na mort sa perdóna tütt i tort
	<b>30</b>	<b>Sabat</b> s. Giocondo	<b>Giucund</b>	
	<b>31</b>	<b>Dumeniga</b> s. Silvestro I (Papa)	<b>Silvestar</b> (Patrono da Mèrat)	

## NEL DUBBIO... NON GETTARE NEL SACCO:

• scarica e utilizza l'applicazione **JUNKER** sul tuo smartphone [www.junkerapp.ch](http://www.junkerapp.ch)

• consulta il dizionario dei rifiuti all'indirizzo internet [www.morbioinf.ch/rifiuti](http://www.morbioinf.ch/rifiuti)

OPPURE TELEFONA ALL'UFFICIO TECNICO COMUNALE **091 695 46 20**

## Rifiuti per i quali sono previsti dei giri di raccolta



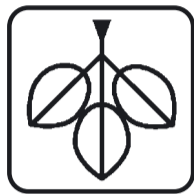
### RIFIUTI DOMESTICI ORDINARI

Per la consegna dei rifiuti solidi urbani è obbligatorio l'utilizzo dei sacchi ufficiali rossi acquistabili presso i negozi Denner, Migros, Coop e Aldi di Morbio Inferiore e presso gli sportelli del Comune.

La raccolta avviene settimanalmente al lunedì e al venerdì. I sacchi, ben chiusi, possono essere depositati in ogni tempo solamente negli appositi contenitori predisposti presso le piazze di raccolta ed in numerosi altri punti distribuiti su tutto il territorio comunale.

**Non è permesso depositare i sacchi all'esterno dei contenitori.**

Da questa raccolta sono esclusi tutti i rifiuti speciali e quelli per i quali è prevista una raccolta separata.



### SCARTI VEGETALI

La raccolta avviene lungo le strade pubbliche. Gli scarti vegetali possono essere esposti non prima delle ore 18.00 del giorno precedente la raccolta e non oltre le ore 7.00 del giorno della raccolta. È ammesso alla raccolta solamente ciò che è costituito da materia organica come il taglio d'erba e di siepi, il fogliame, gli scarti dell'orto, i piccoli rami (diametro massimo 10 cm).

**Sono esclusi dalla raccolta gli scarti da cucina e materiali inorganici.** Gli scarti vegetali devono essere consegnati negli appositi contenitori, in sacchi di plastica aperti o in fascine legate con corda e di diametro massimo cm 40 e lunghezza massima ml 1.50.

**La consegna degli scarti vegetali è soggetta ad una tassa riscossa tramite la vendita di fascette ufficiali acquistabili presso Coop e presso gli sportelli del Comune. Le fascette devono essere applicate ai sacchi o ai contenitori in modo ben visibile**

## Rifiuti ingombranti con servizio centralizzato



### INGOMBRANTI PROVENIENTI DALLE ECONOMIE DOMESTICHE

La raccolta dei rifiuti ingombranti sarà organizzata 4 volte all'anno sul piazzale delle palestre delle scuole elementari. In quei giorni la consegna può avvenire tra le ore 8.00 e le 16.00.

**Il servizio è destinato unicamente allo smaltimento di quantitativi limitati di rifiuti: peso massimo di 70 kg e dimensioni di cm 200 x 100 x 50, per economia domestica e per giornata di raccolta.**

**Non è permesso depositare rifiuti ingombranti nelle piazze di raccolta dei rifiuti.**

Quantitativi superiori di rifiuti dovranno essere smaltiti a proprie spese presso un'impresa di smaltimento autorizzata. Segnaliamo che Caritas Ticino è interessata al ritiro di oggetti in buono stato. Per informazioni 091 923 85 49.

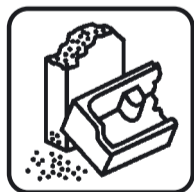
## Rifiuti da riciclare solamente presso le piazze Vignacampo e Pascuritt



### CARTA E CARTONE PROVENIENTI DA ECONOMIE DOMESTICHE

La carta può essere consegnata nei cassoni presso le piazze Vignacampo e Pascuritt.

**Sacchetti in plastica, imballaggi sintetici e legacci dovranno essere tolti prima del deposito della carta nei contenitori. I contenitori ed i legacci non devono essere lasciati sul posto. Non è permesso depositare la carta all'esterno del cassone.**

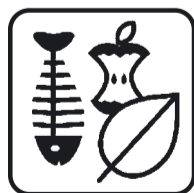


### POLISTIROLO ESPANSO (SAGEX)

Il polistirolo espanso può essere consegnato nei contenitori presenti presso le piazze Vignacampo e Pascuritt. Le vaschette contenenti cibo devono essere lavate, per evitare odori.

**Non è permesso depositare polistirolo all'esterno del contenitore.**

## Rifiuti da depositare presso le 8 piazze



### UMIDO

Gli scarti alimentari possono essere collocati negli appositi contenitori in sei piazze rifiuti (sono escluse la piazza di via Vela ed il magazzino comunale).

**I sacchetti, anche biodegradabili, non devono essere gettati nei contenitori.**

Presso la cancelleria Comunale è in vendita al prezzo di Fr. 5.00 un secchiello per la raccolta dell'umido domestico.



### ABITI E SCARPE

Gli abiti e le scarpe usate possono essere depositati in qualsiasi momento nei contenitori che si trovano sulle piazze di raccolta organizzate dal Municipio. Quanto consegnato **deve essere in buono stato, pulito, piegato e imballato in sacchetti ben chiusi.**

continua



## ALLUMINIO E LATTA

Scatole, lattine e recipienti di latta **sono riciclabili purché si provveda alla loro separazione dai rifiuti ordinari**. Grazie alle moderne tecniche di separazione le scatole di latta e alluminio possono essere mescolate.

**Si raccomanda di non consegnare gli imballaggi del caffè, i cartoni del latte e altri oggetti non metallici.**



## BATTERIE E PILE

**Le pile, le batterie e gli accumulatori non si devono bruciare o gettare nella spazzatura.** A seconda del tipo di batteria può avvenire la loro separazione. Le pile e le batterie possono essere riportate ai rivenditori oppure depositate negli appositi contenitori messi a disposizione sulle piazze di raccolta organizzate dal Municipio.



## OLI VEGETALI E MINERALI

Per oli vegetali si intendono quelli della cucina. Gli oli minerali sono quelli dei motori. La consegna di questi rifiuti potrà avvenire sulle piazze di raccolta appositamente organizzate dal Municipio. **Gli oli vegetali e quelli minerali possono essere mescolati.** Nei contenitori degli oli non si devono versare liquidi estranei.



## PET (solo bottiglie di bibite)

Le bottiglie in PET sono contrassegnate da un particolare marchio e contribuiscono alla riduzione dei quantitativi di vetro in circolazione. **Le bottiglie PET devono essere riconsegnate ai grandi magazzini, i quali, per ordinanza federale, percepiscono un determinato importo per il loro riciclaggio.** La consegna delle bottiglie in PET potrà essere fatta anche sulle piazze di raccolta organizzate dal Municipio.

**Le bottiglie PET prima di essere consegnate dovranno essere schiacciate.**



## VETRO

Bottiglie, barattoli e vasetti di vetro possono essere depositati nei contenitori posti sulle piazze di raccolta organizzate dal Municipio. **I contenitori dovranno essere vuoti e privi di corpi estranei quali tappi, metalli, plastiche, coperchi, paglia o altro.** **Il loro deposito può avvenire unicamente dal lunedì al venerdì, dalle ore 7.00 alle ore 12.00 e dalle ore 13.00 alle ore 20.00, il sabato dalle ore 8.00 alle ore 12.00 e dalle ore 13.00 alle ore 19.00. È espressamente vietato depositare il vetro la domenica e nei giorni festivi.**



## PLASTICHE

Solo alcuni tipi di plastiche possono essere depositate presso le piazze di raccolta secondo le indicazioni affisse sugli appositi contenitori. Altri prodotti in plastica possono essere smaltiti come rifiuto domestico ordinario o come rifiuto ingombrante.

**Non è permesso depositare le plastiche all'esterno dei contenitori.**

## Altri rifiuti



### COPERTONI

**I copertoni usati devono essere consegnati al gommista, il quale deve provvedere al loro corretto smaltimento.** Il deposito abusivo di questi rifiuti sarà multato dal Municipio.



### MEDICINALI, SIRINGHE E TERMOMETRI

I termometri al mercurio, le siringhe usate e i medicinali scaduti, **devono essere consegnati alle farmacie, le quali sono incaricate del loro corretto smaltimento.**



### RIFIUTI SPECIALI

Per rifiuti speciali si intendono: vernici, solventi, prodotti chimici, veleni e altri rifiuti che per loro natura sono tossici. **I rifiuti speciali devono essere consegnati presso il magazzino comunale in imballaggi chiusi e sicuri con l'indicazione del nome del prodotto.** Il magazzino comunale è aperto dal lunedì al venerdì dalle ore 8.00 alle 12.00 e dalle ore 14.00 alle ore 17.00.



### ELETTRODOMESTICI, APPARECCHI ELETTRICI E ELETTRONICI

Qualsiasi tipo di apparecchio elettrico o elettronico, come elettrodomestici, asciugacapelli, rasoi, ferri da stiro, tostapane, TV, giochi elettronici, computer, ecc. non può essere eliminato con i rifiuti urbani. **Secondo l'Ordinanza federale chi intende disfarsi di un apparecchio deve restituirlo a un commerciante, a un fabbricante, a un importatore o a un'azienda di smaltimento.**

## CONTROLLI E SANZIONI

La separazione e il riciclaggio dei rifiuti sono obbligatori. Il Municipio, per il tramite dell'ufficio tecnico comunale, effettuerà controlli regolari ed eventuali infrazioni saranno passibili di multa fino a Fr. 10'000.-.